طعن در ب ای من سر ز حکمت بدر نمیبرم که حکمت چنین میرود دهر برم
کسی که جام میش در ازل نصیب افتاد • هرکسه که ازل ده جام می نصیب ودنشوی
چرا بحشر کنند این گناه از او در خواه • قیامتده بو گناهی نچون اندن سؤال
ایدرلر مراد قل کل من عند الله حسبنه جمیع نسنه خدادن ایدوکن اشعار در
بو سوزک معنی ظاهری اوزره در معنی باطنی اوزره جام میدن مراد عشق الهی درکه
قیامتده اندن سؤال یوقدر • بگو بصوفی ناکس خرقه پوش دورو • الکی یوز
خرقه پوشدن مراد صوفی بیه دی • که کرده دست درازی و آستینی کوتاه • که
دست درازلق ایلمش و یکنی قصه ایتمش معقول قول بو بیت در • تو خرقه را
زبرای ریا همی پوشی • سن خرقه یی ریا ایچون کیرسن که تا بزرق برمی بند
گان حق از راه • که تا ریا ایله حق تعالی نک بندهلرینی یولدن چیقره سن مراد
مرای صوفی ضال و مضل ایدوکن بیان در • غلام همت رندان بی سر و پایم
بی سر و پا رندلرک همتی قولییم که تیر دو کون بنزد به پیش شان یک کاه
که بو اکی عالم ایلرک قتنده بر صمانه دکر زیرا مقصودلری همان جناب قدس حق
مراد من ز خرابات چونکه شد حاصل • بنم مرادم چونکه میخانهدن حاصل اولدی
دلم ز صومعه و خانقاه گشت سیاه • دلم مدرسه و خانقاهدن سیاه
اولدی یعنی نفرت حاصل اولدی • برو گدای در هر کرا مشو حافظ • یوری هر
کرانک قپوسی کداسی اولمه ای حافظ • کر این مراد نیابی مگر ببخشد الله • زیرا
بو مرادی بولمازسن مگر که الله ایله مراد حصول مراد خدادن میسر اولور
ودیکر ب مکن که سلطان وشه همنشینند • بر ای بکدایان این در نهند
ولـه ایضا • ناگهان پرده برانداخته یعنی چه • ناگهان پردهیی رفع ایلمش
سن یعنی نیلدرک • مست از خانه برون تاخته یعنی چه • خانهدن طاشره

مست

در خراه بونلن
خواستن مفناسه

چو استغنام

مست چاپشسن یعنی نیلدرک مراد عقلک نفسه خطابیدرکه کندوکی بویله رسوای
ایتمکدن مرادک نه ایدی • زلف در دست صبا گوش بفرمان رقیب • زلفک
صبا الندنه قولغک رقیبک فرمانندنه • اینچنین با همه در ساخته یعنی چه
بویله متابعت و جمیعی ایله بویله اختلاط ایلمشسن یعنی نیلدرک مراد عقلک
نفسه خطابیدر هوا و شیطانه تابع اولورمغندن اوتری رقیبدن مراد شیطاندر
شاه خوبانی و منظور گدایان شده • خوبلرک شاهیسن و گدالرک محبوبی اولمشسن
قدر این مرتبه نشناخته یعنی چه • بو مرتبهنک قدرینی بیلمشسن یعنی نیلدرک
مراد بودرکه عقل و روح و قوای عقلیه و روحانیه کرچه بلر در ای نفس سن بونلرک
پادشاهیسن لیکن قوای نفسانیه و اهل فسق و هوا انک مظهری اولمشسن اول
مرتبهنک قدرینی بیلمدک خطابیدر • نه سر زلف خود اول تو بدستم دادی
کندو زلفکک اوجنی اول سن بنم الیمه ویرمدک می • بازم از پای در انداخته
یعنی چه • کرو بنی ایاقدن اتمشسن یعنی نیلدرک ایوبی اتدک مراد بودرکه عقل نفسه
خطاب ایدر ایدر ابتداء تعلق قلندهسن عنان اختیاری بنم الیمه ویرب
الطاعت و متابعت ایلدک عاقبت هوایه تابع اولوب انی بوزدک ایو اتمدک
زیرا اصلنده اولورک • سخنت رمز دهان گفت و کمر سر میان • سوزک سنک
دهانک رمزینی و قوشاق سنک میانک سرینی دیدی • وز میان تیغ بما آخته یعنی چه
واورتادن بزه تیغ چکمشسن یعنی نیلدرک یعنی معقول ایتمدک حاصل
معناسی سنی رسوا ایلدک دیمکدر بو سوز عقل جانبندن نفسه خطاب بلکه
عتاب طریقی ایله در • هرکسی از مهره مهر تو بنقشی مشغول • هرکسه
سنک محبتکک زارندن بر نقشه مشغول در • عاقبت با همه کج باخته یعنی چه
عاقبت دوکلکسه ایله اکری او یناشسن یعنی نیلدرک یعنی ایو اتمدک مراد بودرکه

چو نبادا یار و ارزش در بحیر
و خطاب ایله بدر

Copyright © King Saud University